



AN COIMISIÚN
EORPACH

An Bhruiséil, 20.3.2013
COM(2013) 153 final

2013/0082 (COD)

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

**maidir le fógra a thabhairt don Choimisiúin faoi thionscadail infheistíochta sa
bhonneagar fuinnimh laistigh den Aontas Eorpach agus a chuirtear in áit Rialachán
(EU, Euratom) Uimh. 617/2010 ón gComhairle**

MEABHRÁN MÍNIÚCHÁIN

1. COMHTHÉACS AN TOGRA

Tá an Coimisiún ag moladh an Rialachán nua seo chuig Parlaimint na hEorpa agus chuig an gComhairle tar éis breithiúnas na Cúirte Breithiúnais Eorpaí a neamhnigh Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 maidir le fógra a thabhairt don Choimisiún faoi thionscadail infheistíochta i mbonneagar fuinnimh laistigh den Aontas Eorpach agus a éifeachtaí a choimeád ar bun go dtí go nglacfar rialachán nua ar an mbunús dlí cuí, .i. Airteagal 194(2) den CFAE.

Is ionann raon feidhme an Rialacháin atá beartaithe agus raon feidhme an Rialacháin a cuireadh ar neamhní. Ceanglaítear ar na Ballstáit fógra a thabhairt gach dhá bhliain don Choimisiún faoi shonraí agus faisnéis ar thionscadail infheistíochta a bhaineann le táirgeadh, stóráil agus iompar ola, gáis nádúrtha, leictreachais (lena n-áirítear leictreachas ó fhoinsí in-athnuaite), bithbhreoslaí agus dé-ocsaíd charbóin a ghabháil agus a stóráil.

Ar infheistíochtaí atá le fógairt don Choimisiún tá thionscadail atá pleanáilte agus faoi thógáil, an bonneagar atá ann cheana féin a chlaochlú chomh maith le tionscadail de mhéid áirithe a dhíchoimisiúnú, laistigh de chúig bliana, i gcríocha na mBallstát, lena n-áirítear na hidirnáisc le tríú tíortha. Ba cheart go mbeadh sé d'oibleagáid ar na gnóthais lena mbaineann na sonraí agus an fhaisnéis atá i dtrácht a thabhairt don Bhallstát atá i gceist.

Cinneadh rialú 6 Meán Fómhair, 2012 na Cúirte tar éis do Pharlaimint na hEorpa caingean dlí i gcoinne na Comhairle a thionscnamh i nDeireadh Fómhair 2010 ag cur in aghaidh an bhunús dlí a úsáideadh le Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 a ghlacadh agus ag iarraidh ar an gCúirt é a neamhniú (Cás C-490/10). D'úsáid an Chomhairle Airteagail 337 den CFAE agus 187 den TEAEC mar bhunús dlí, ar an mbonn go mbaineann an Rialachán le gníomhaíocht faisnéis ghinearálta a bhailiú.

Tar éis iarraidh na Parlaiminte, chuir an Chúirt Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 ar neamhní, ach choinnigh sí a éifeachtaí go dtí go nglacfar rialachán nua ar an mbunús ceart dlí laistigh de thréimhse réasúnta ama. D'fhonead déanamh de réir bhreithiúnas na Cúirte agus chun leanúnachas i mbreathnú ar na tionscadail infheistíochta i mbonneagar fuinnimh a áirithiú, molann an Coimisiún Rialachán atá ar aon-ábhar leis an Rialachán a cuireadh ar neamhní agus molann sé roinnt oiriúnuithe a bhfuil dianghá leo mar gheall ar an bpróiseas reachtaíochta nua. Baineann na modhnuithe sin leis an nós imeachta reachtach nua (gnáthnós imeachta reachtach), an dáta d'athbhreithniú ar an ngníomh (31 Nollaig 2016 in ionad 23 Iúil 2015) agus an dáta le haghaidh tuairisciú.

Tar éis rialú na Cúirte, tá éifeachtaí an Rialacháin a cuireadh ar neamhní á gcoimeád ar bun go dtí go nglacfar Rialachán nua. Cé go bhfuilimid ag súil go nglacfar Rialachán nua go tapa le linn na bliana 2013, ní dócha go nglacfar an Rialachán nua roimh Iúil 2013, an spriocdháta eile le haghaidh na mBallstát chun a gcuid infheistíochtaí a chur in iúl i gcomhréir leis an Rialachán a cuireadh ar neamhní. Ba cheart gur ar an Rialachán a cuireadh ar neamhní a bhunófaí an chéad chleachtadh tuairiscithe eile sa bhliain 2013 dá bhrí sin. Sa Rialachán nua atá molta, ba chóir fógra a thabhairt ar na sonraí ón 1 Eanáir 2015 agus gach dhá bhliain ina dhiaidh sin.

Leagtar amach foirm agus sonraí teicniúla maidir le fógra a thabhairt don Choimisiún faoi shonraí agus faoi fhaisnéis i ndáil le tionscadail infheistíochta sa bhonneagar fuinnimh i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 833/2010 an 21 Meán Fómhair 2010, lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 (AE, Euratom) ón gComhairle a cuireadh ar neamhní. Leanfaidh Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 833/2010 de bheith infheidhme go dtí go ndéanfar é a leasú, rud a dhéanfar i ndiaidh ghlacadh an Rialacháin bheartaithe seo.

2. TORTHAÍ NA gCOMHAIRLIÚCHÁN LEIS NA PÁIRTITHE LEASMHARA AGUS NA MEASÚNUITHE TIONCHAIR

Ós rud é go ndearnadh (i) measúnú ar an tionchar agus comhairliúchán cuí leis na páirtithe leasmhara nuair a moladh Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010, (ii) gurb ionann ábhar an Rialacháin atá bheartaithe agus a bhfuil i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010, ní dhearna an Coimisiún measúnú tionchair nua, agus níor sheol an Coimisiún comhairliúchán nua leis na páirtithe leasmhara.

3. EILIMINTÍ DLÍ AN TOGRA

Achoimre ar an ngníomhaíocht atá bheartaithe

Bunaítear leis an Rialachán atá bheartaithe creat comhchoiteann chun fógra a thabhairt don Choimisiún faoi shonraí agus faisnéis ar thionscadail infheistíochta i mbonneagar fuinnimh sna hearnálacha peitriam, gáis, leictreachais agus bithbhreosla agus a bhaineann le dé-ocsaíd charbóin a tháirgeann na hearnálacha sin.

Gach dhá bhliain, bheadh ar na Ballstáit nó ar eintiteas a dtarmligeann siad an cúram sin chucu sonraí agus faisnéis ar thionscadail infheistíochta a bhaineann le táirgeadh, iompar agus le stóráil a bhailiú agus a chur in iúl. Chun an t-ualach riaracháin a íoslaghdú, tugadh dhá eilimint a bhaineann le solúbthacht agus le simpliú isteach:

- Mura gcinneann Ballstáit a mhalairt, bheadh gnóthais faoi oibleagáid a chur ar fáil do na Ballstáit - nó don eintiteas inniúil - faisnéis ar a gcuid tionscadail infheistíochta, lena n-áirítear tionscadail dhíchoimisiúnaithe;
- Bheadh na Ballstáit díolmhaithe ó thuairisciú má chuireann siad faisnéis choibhéiseach ar fáil cheana féin don Choimisiún faoi reachtaíocht shonrach AE um earnálacha fuinnimh. Bheadh sé sin amhlaidh freisin má bhailíonn na comhlachtaí atá i bhfeighil pleananna forbartha líonra gáis agus leictreachais na sonraí ábhartha. Sa chás sin, d'iarrfaí orthu na sonraí ábhartha a chur in iúl don Choimisiún, agus tuairimí iomchuí na mBallstát faru, más gá.

Sonraí agus faisnéis a bailíodh (cineál infheistíochta, cumais phleanáilte agus constaicí móra ...), chuirfidís na treochtaí móra ar fáil le haghaidh infheistíochta i mbonneagar fuinnimh an AE. Tá soláthar déanta chun a ráthú go gcomhlíonann sonraí agus faisnéis a chuirtear in iúl don Choimisiún na caighdeáin a nglactar leo go ginearálta; go ndéantar na sonraí agus an fhaisnéis a fháil, a stóráil agus a phróiseáil leis an uirlisí TF cuí agus i gcomhlíonadh iomlán leis an gcreat dlíthiúil maidir le cosaint sonraí do dhaoine aonair; go bpoibleofar na sonraí agus an fhaisnéis ach amháin nuair a bhíonn siad íogair ó thaobh tráchtála.

Ar bhonn na sonraí agus na faisnéise a fuarthas, cuirfidh an Coimisiún ar fáil ar bhonn rialta agus tras-earnála anailís ar éabhlóid agus peirspictíochtaí struchtúracha chóras fuinnimh an AE agus aon anailís eile ar leith atá ag teastáil. Cheadódh sé sin bearnaí féideartha san éileamh agus sa soláthair amach anseo agus constaicí ar infheistíocht a aithint. Leis na hanailís sin, beidh an Coimisiún i riocht níos fearr le dea-chleachtas a chur chun cinn agus chun trédhearcacht níos fearr do rannpháirtithe sa mhargadh a bhunú. Le comhthuairimí ar na ceisteanna sin a fhorbairt, pléifear torthaí na n-anailísí sin le geallsealbhóirí agus foilseofar iad.

Bunús dlí

Is é Airteagal 194 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh bunús dlí an togra seo.

Prionsabal na coimhdeachta

Is é is aidhm don dréacht-thogra seo an creat chun sonraí agus faisnéis a bhailiú do chúraimí an Choimisiúin a neartú. Agus sonraí iomchuí aige, is fearr a bheidh an Coimisiún agus go háirithe a Fhaireachlann Mhargaidh don Fhuinneamh i riocht chun faireachán a dhéanamh ar éabhlóid chóras fuinnimh an AE, i bpeirspictíocht thras-earnála agus ag leibhéal an AE, agus ar na fadhbanna a d'fhéadfadh moill nó bac a chur ar thionscadail infheistíochta. I bhfianaise idirghaolmhaireachtaí na bhfo-earnálacha fuinnimh (m.sh. leictreachas agus gás) agus go bhfuil margadh inmheánach ann, tá an ghné uile-AE ag éirí níos ábhartha i gcónaí, rud a fhírinníonn ról institiúidí an AE agus an Choimisiúin, go háirithe.

Prionsabal na comhréireachta

Comhlíonann an togra prionsabal na comhréireachta. Ní théann an togra seo thar a bhfuil riachtanach chun na cuspóirí sin a bhaint amach. Leanfar le solúbthacht na mBallstát maidir le roghnú na socruithe chun sonraí a bhailiú.

Roghnú na n-ionstraimí

Is é Rialachán an ionstraim atá beartaithe mar tá sé in ionad Rialacháin atá ann cheana féin.

4. IMPLEACHTAÍ BUISÉADACHA

Beidh tionchar teoranta ag an togra ar bhuiséad an Chomhphobail, go háirithe chun caiteachas ar theicneolaíocht faisnéise a chumhdach agus, má chinneann an Coimisiún amhlaidh, caiteachas ar shonraí a cheannach agus saineolaithe a aisíoc. Ní thuarar aon tionchar mór díreach ar bhuiséid na mBallstát.

5. EILIMINTÍ ROGHNACHA

Simpliú

Toisc go gcuireann sé oibleagáidí tuairiscithe agus sásraí faireacháin atá ann cheana féin san áireamh, ní dhéanann an togra seo aon ualach riaracháin neamhriachtanach a chruthú ach níor cheart dó bheith i bhfeidhm dá chuid féin den tuairisciú ach amháin mura gcuireann reachtaíocht atá sonrach don earnáil sonraí agus faisnéis choibhéiseach ar fáil.

Clásal athbhreithnithe

Faoin 31 Nollaig 2016, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar an sásra um thuairisciú agus faireachán atá leagtha síos ag an Rialachán nua.

Togra le haghaidh

RIALACHÁIN Ó PHARLAIMINT NA hEORPA AGUS ÓN gCOMHAIRLE

maidir le fógra a thabhairt don Choimisiún faoi thionscadail infheistíochta sa bhonneagar fuinnimh laistigh den Aontas Eorpach agus a chuirtear in áit Rialachán (EU, Euratom) Uimh. 617/2010 ón gComhairle

TÁ PARLAIMINT NA hEORPA AGUS COMHAIRLE AN AONTAIS EORPAIGH,

Ag féachaint don Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh, agus go háirithe Airteagal 194 de,

Ag féachaint don togra ón gCoimisiún Eorpach,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa,

Ag féachaint don tuairim ó Choiste na Réigiún,

Ag gníomhú dóibh i gcomhréir leis an ngnáthnós imeachta reachtach,

De bharr an méid seo a leanas:

- (1) Tá léargas foriomlán ar fhorbairt na hinfheistíochta i mbonneagar fuinnimh an Aontais fiorthábhachtach don Choimisiún chun a chúramaí i réimse an fhuinnimh a chur i gcrích. A bhuí le hinfhaighteacht rialta shonraí cothrom le dáta, ba cheart a chur ar chumas an Choimisiúin na comparáidí agus na meastóireachtaí is gá a dhéanamh nó bearta ábhartha a mholadh atá bunaithe ar na figiúirí agus ar na hanailísí iomchuí, go háirithe maidir leis an gcóimheá idir soláthar agus éileamh i gcúrsaí fuinnimh amach anseo.
- (2) Tá athrú suntasach tagtha ar chúrsaí fuinnimh laistigh agus lasmuigh den Aontas le blianta beaga anuas, agus dá thoradh sin is saincheist fhíorthábhachtach í an infheistíocht i mbonneagar fuinnimh d'fhonn soláthar fuinnimh san Aontas a chinntiú, ar mhaithe le feidhmiú an mhargaidh inmheánaigh agus go ndéanfar an t-aistriú i dtreo córais fuinnimh ísealcharbóin a bhfuil an tAontas tosnaíthe air cheana féin.
- (3) Mar gheall ar an gcomhthéacs nua fuinnimh, beidh gá le hinfheistíocht shuntasach in gach cineál bonneagair, in gach earnáil fuinnimh chomh maith le forbairt ar chineálacha nua bonneagair agus teicneolaíochtaí nua a nglacfar leo sa mhargadh. Mar gheall ar léirscaoileadh na hearnála fuinnimh agus ar comhtháthú breise an mhargaidh inmheánaigh, tá ról níos suntasaí ag oibreoirí eacnamaíochta i ndáil le hinfheistíocht a dhéanamh. Ag an am céanna, mar gheall ar cheanglais nua beartais, amhail spriocanna a dhéanann difear don mheascán breosla, athrófar beartais na mBallstát i bhfabhar bonneagair fuinnimh nua agus/nó nuachóirithe.

- (4) Sa chomhthéacs seo, ba cheart aird níos mó a thabhairt ar infheistíocht i mbonneagar fuinnimh an Aontais, go háirithe chun bheith in oirchill fadhbanna, dea-chleachtas a chur chun cinn agus níos mó trédhearcachta a bhunú i dtaca le forbairt an chórais fuinnimh amach anseo san Aontas.
- (5) Dá bhrí sin, ba cheart don Choimisiún, agus go háirithe ba cheart dá Fhaireachlann Margaidh don Fhuinneamh sonraí cruinne agus faisnéis chruinn a bheith ar fáil acu faoi thionscadail infheistíochta, lena n-áirítear díchoimisiúnú sna comhchodanna is suntasaí de chóras fuinnimh an Aontais.
- (6) I dtaca le hinfeistíocht an Aontais amach anseo, tá tábhacht ag sonraí agus faisnéis faoi fhorbairtí intuartha ar acmhainn táirgthe tarchuir agus stórála faoi thionscadail sna hearnálacha fuinnimh éagsúla don Aontas. Dá bhrí sin is gá a áirithiú go dtabharfar fógra don Choimisiún i dtaobh tionscadail infheistíochta a bhfuil tús curtha le hobair tógála nó le hobair díchoimisiúnaithe nó a bhfuil cinneadh deiridh infheistíochta déanta ina leith.
- (7) De bhun Airteagail 41 agus 42 de Chonradh Euratom, tá d'oibleagáid ar ghnóthais fógra a thabhairt faoina dtionscadail infheistíochta. Ní foláir tuairisciú tráthrialta ar chur chun feidhme na dtionscadal infheistíochta a bheith ag gabháil mar fhorlíonadh le faisnéis den sórt sin. Beidh an tuairisciú breise sin gan dochar d'Airteagail 41 go 44 de Chonradh Euratom.
- (8) Ionas go mbeidh dearcadh comhsheasmhach ag an gCoimisiún faoi fhorbairtí amach anseo ar chóras fuinnimh an AE ina iomláine, ní foláir creat tuairiscithe comhchuibhithe le haghaidh tionscadal infheistíochta a bheith ann agus é bunaithe ar chatagóirí nuashonraithe maidir le sonraí oifigiúla agus faisnéis oifigiúil a bheidh le tarchur ag na Ballstáit.
- (9) Ba cheart do na Ballstáit, chun na críche seo, fógra a thabhairt don Choimisiún faoi shonraí agus faoi fhaisnéis i ndáil le tionscadail infheistíochta sa bhonneagar fuinnimh ar tionscadail iad a bhaineann le táirgeadh, stóráil agus iompar ola, gáis nádúrtha, leictreachais, lena n-áirítear leictreachas ó fhoinsí inathnuaite, bithbhreoslaí agus gabháil agus stóráil dé-ocsaíde carbóin bíodh siad sin beartaithe nó i mbun tógála ina gcríoch, lena n-áirítear idirnaisc le tríú tíortha. Ba cheart é bheith d'oibleagáid ar na gnóthais lena mbaineann na sonraí agus an fhaisnéis atá i dtrácht a thabhairt don Bhallstát atá i gceist.
- (10) I bhfianaise an amscála a ghabhann le tionscadail infheistíochta in earnáil an fhuinnimh, ba cheart gur leor tuairisciú a dhéanamh gach re bliain.
- (11) D'fhone ualaigh riaracháin dhíreireacha a sheachaint agus d'fhone na costais ar Bhallstáit agus ar ghnóthais a íoslaghdú, go háirithe i gcás fiontar beag agus meánmhéide, ba cheart a cheadú leis an Rialachán seo Ballstáit agus gnóthais a dhíolmhú ó oibleagáidí tuairiscithe, ar choinníoll go ndéantar faisnéis choibhéiseach agus inchomparáide a sholáthar don Choimisiún de bhun gníomhartha dlíthiúla an Aontais a bhaineann go sonrach le hearnáil an fhuinnimh agus arna glacadh ag institiúidí an Aontais agus a bhfuil sé mar aidhm leo cuspóirí mhargaí iomaíocha fuinnimh an Aontais a bhaint amach, eadhon inbhuanaitheacht chóras fuinnimh an Aontais agus cinnteacht an tsoláthair fuinnimh chuig an Aontas. Ba cheart, a

sheachaint, dá bhrí sin, aon dúbailt ar cheanglais tuairiscithe a shonraítear sa tríú pacáiste maidir leis an margadh inmheánach sa leictreachas agus sa ghás nádúrtha.

- (12) Chun sonraí a phróiseáil, agus chun an fógra faoi shonraí a shimpliú agus a chinntiú chomh maith, ba cheart don Choimisiún, agus go háirithe ba cheart dá Fhaireachlann Margaidh don Fhuinneamh, in ann na bearta iomchuí go léir chun na críche sin a ghlacadh, go háirithe uirlisí agus nósanna imeachta comhtháite TF a oibriú.
- (13) Tá cosaint daoine aonair i ndáil le Ballstáit bheith ag próiseáil sonraí pearsanta faoi rialú ag Treoir 95/46/CE ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle¹ agus tá cosaint daoine aonair maidir le próiseáil sonraí pearsanta ag an gCoimisiún faoi rialú ag Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle². Ní dhéanann an Rialachán seo athrú ar bith ar na forálacha sin.
- (14) Ba cheart do na Ballstáit, nó a gcuid eintiteas tarmligthe, agus don Choimisiún rúndacht sonraí agus faisnéise atá íogair ó thaobh tráchtála de a áirithiú. Dá bhrí sin, ba cheart do na Ballstáit nó a gcuid eintiteas tarmligthe, cé is moite de shonraí agus faisnéis a bhaineann le tionscadail trasteorann, comhiomlánú a dhéanamh ar shonraí agus ar fhaisnéis sin ar leibhéal náisiúnta sula gcuirtear faoi bhráid an Choimisiúin iad. Dá mbeadh gá leis, ba cheart don Choimisiún comhiomlánú breise a dhéanamh ar na sonraí seo ar bhealach nach bhféadfaí aon mhionsonraí maidir le gnóthais ar leith ná suiteálacha ar leith a nochtadh ná a bhaint mar tháta astu.
- (15) Ba cheart don Choimisiún, agus go háirithe ba cheart dá Fhaireachlann Margaidh don Fhuinneamh, anailís a sholáthar go rialta agus go tras-earnálach ar fhorás struchtúrach agus ar pheirspictíochtaí chóras fuinnimh an AE agus, i gcás inarb iomchuí, anailís níos dírithe a dhéanamh ar ghnéithe áirithe den chóras fuinnimh sin. Ba cheart don anailís sin rannchuidiú go háirithe leis na bearnaí féideartha sa bhonneagar agus san infheistíocht i gcomhthéacs na cothromaíochta idir sholáthar agus éileamh i gcúrsaí fuinnimh a aithint. Ba cheart don anailís bheith ina hábhar caibidle i bplé ar leibhéal an Aontais faoi bhonneagair fuinnimh agus ba cheart dá bhrí sin í a sheoladh ar aghaidh go Parlaimint na hEorpa, an Chomhairle agus Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus í a chur ar fáil do pháirtithe leasmhara.
- (16) Féadfaidh saineolaithe ó Bhallstáit, nó aon saineolaithe inniúla eile, cuidiú leis an gCoimisiún, d'fhonn tuiscint choiteann a fhorbairt ar na bearnaí a d'fhéadfadh a bheith sa bhonneagar agus ar na rioscaí gaolmhara agus chun trédhearcacht a chothú i ndáil le forbairtí amach anseo.
- (17) Tagann an Rialachán seo in ionad Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 an 24 Meitheamh 2010, curtha ar ceal ag Cúirt Bhreithiúnais na gComhphobal Eorpach an 6 Meán Fómhair 2012 agus go leanfadh éifeachtaí an Rialacháin go dtí go nglacfaí rialachán nua³.
- (18) Leagtar amach foirm agus sonraí teicniúla maidir le fógra a thabhairt don Choimisiún faoi shonraí agus faoi fhaisnéis i ndáil le tionscadail infheistíochta sa bhonneagar fuinnimh i Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 833/2010 an 21 Meán Fómhair 2010, lena gcuirtear chun feidhme Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 ón gComhairle.

¹ IO L 281, 23.11.1995, lch. 31.

² IO L 8, 12.1.2001, lch. 1.

³ Cás C- 490/10, Parlaimint na hEorpa v Comhairle an Aontais Eorpaigh [IO C 331/2, 27.10.2012].

Leanfaidh Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 833/2010 de bheith infheidhme go dtí go ndéanfar é a leasú, rud a dhéanfar i ndiaidh ghlacadh an Rialacháin seo,

TAR ÉIS AN RIALACHÁN SEO A GHLACADH:

Airteagal 1

Ábhar agus raon feidhme

1. Bunaíonn an Rialachán seo creat coiteann chun fógra a thabhairt don Choimisiún i leith sonraí agus faisnéise i dtaobh tionscadail infheistíochta i mbonneagar fuinnimh sna hearnálacha ola, gáis nádúrtha, leictreachais, lena n-áirítear leictreachas ó fhoinsí in-athnuaite, agus bithbhreosla, agus maidir le tionscadail infheistíochta a bhaineann le gabháil agus stóráil dé-ocsaíde carbóin a tháirgeann na hearnálacha sin.

2. Beidh feidhm ag an Rialachán seo maidir le tionscadail infheistíochta de na cineálacha atá liostaithe san Iarscríbhinn ar a bhfuil obair thógála nó dhíchoimisiúnaithe tosaithe nó a ndearnadh cinneadh infheistíochta deiridh ina leith.

Anuas air sin féadfaidh na Ballstáit aon sonraí measta nó réamhfaisnéis a chur isteach maidir le tionscadail infheistíochta de na cineálacha atá liostaithe san Iarscríbhinn ar a bhfuil sé beartaithe tús a chur le hobair thógála laistigh de chúig bliana agus i dtaca leis na tionscadail infheistíochta atá le díchoimisiúnú laistigh de thrí bliana, ach nach ndearnadh cinneadh infheistíochta deiridh ina leith.

Airteagal 2

Sainmhínithe

Chun críocha an Rialacháin seo, beidh feidhm ag na sainmhínithe seo a leanas:

1. ciallaíonn ‘bonneagar’ aon chineál suiteálacha nó aon chuid de shuiteálacha a bhaineann le táirgeadh, tarchur agus stóráil;

2. ciallaíonn “tionscadail infheistíochta” tionscadail chun:

(i) bonneagar nua a thógáil;

(ii) acmhainní an bhonneagair atá ann cheana a chlaochlú, a nuachóiriú, a mhéadú nó a laghdú;

(iii) an bonneagar atá ann cheana a dhíchoimisiúnú go páirteach nó go hiomlán;

3. ciallaíonn ‘cinneadh infheistíochta deiridh’ an cinneadh arna dhéanamh ar leibhéal gnóthais chun cistí a chur ar leataobh go cinntitheach do chéim infheistíochta tionscadail, agus ciallaíonn an chéim infheistíochta an chéim ina dtarlaíonn tógáil nó díchoimisiúnú agus ina dtabhaítear costais chaipitiúla. Ní áirítear sa chéim infheistíochta céim na pleanála, an chéim sin ina n-ullmhaítear cur chun feidhme an tionscadail agus lena n-áirítear, más iomchuí, measúnú féidearthachta, staidéir ullmhúcháin agus staidéir theicniúla, ceadúnais agus údaruithe a fháil agus costais chaipitiúla a thabhtú;

4. ciallaíonn ‘tionscadail infheistíochta atá á dtógáil’ tionscadail infheistíochta a bhfuil an tógáil tosaithe orthu agus a bhfuil costais chaipitiúla tabhaithe ina leith;
5. ciallaíonn ‘díchoimisiúnú’ an chéim ina dtógtar an bonneagar as feidhm go buan;
6. ciallaíonn ‘táirgeadh’ leictreachas a ghiniúint agus breoslaí a phróiseáil, lena n-áirítear bithbhreoslaí;
7. ciallaíonn ‘tarchur’ iompar foinsí nó táirgí fuinnimh nó dé-ocsaíde carbóin trí líonra, go háirithe:
 - (i) trí phíblínte, seachas líonraí píblínte réamhtheachtacha agus seachas an chuid sin de phíblínte a úsáidtear go príomha mar chuid de dháileadh áitiúil; nó
 - (ii) trí chórais idirnascaithe ar bhreis ardvoltais agus ar ardvoltas, seachas na córais a úsáidtear go príomha mar chuid de dháileadh áitiúil;
8. ciallaíonn ‘stóráil’ stócaíl fuinnimh nó foinsí fuinnimh ar bhonn buan nó sealadach i suíomhanna bonneagair nó geolaíocha atá os cionn na talún nó faoi thalamh, nó dé-oscáid charbóin a choimeád i bhfoirmíochtaí geolaíocha faoi thalamh;
9. ciallaíonn ‘gnóthas’ aon duine nádúrtha nó dlítheanach, cibé acu príobháideach nó poiblí, a dhéanann cinneadh ar thionscadail infheistíochta nó a chuireann tionscadail infheistíochta chun feidhme;
10. ciallaíonn ‘foinsí fuinnimh’:
 - (i) príomhfhoinsí fuinnimh, amhail ola, gás nádúrtha nó gual;
 - (ii) foinsí claochlaithe fuinnimh, amhail leictreachas;
 - (iii) foinsí fuinnimh in-athnuaite lena n-áirítear hidrealeictreachas, bithmhais, bithghás, fuinneamh gaoithe, gréine, taoidmhear, tonnta agus geoiteirmeach; agus
 - (iv) táirgí fuinnimh, amhail táirgí ola scagtha agus bithbhreoslaí;
11. ciallaíonn ‘comhlacht sonrach’ comhlacht a bhfuil cúram air, faoi aon ghníomh dlíthiúil de chuid an Aontais a bhaineann go sonrach leis an earnáil fuinnimh, pleananna ilbhliantúla ar fud an Aontais um fhorbairt agus um infheistíocht i líonraí a ullmhú agus a ghlacadh i ndáil leis an mbonneagar fuinnimh, amhail an líonra Eorpach um oibreoirí córais tarchurtha leictreachais (‘ENTSO-E’) dá dtagraítear in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 714/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir leis na coinníollacha rochtana ar an líonra le haghaidh malartuithe trasteorann sa leictreachas⁴ agus an líonra Eorpach um oibreoirí córais tarchurtha gáis (‘ENTSO-G’) dá dtagraítear in Airteagal 4 de Rialachán (CE) Uimh. 715/2009 ó Pharlaimint na hEorpa agus ón gComhairle an 13 Iúil 2009 maidir le coinníollacha rochtana ar na líonraí le haghaidh tarchur gáis nádúrtha⁵.

⁴ IO L 211, 14.8.2009, lch. 15.

⁵ IO L 211, 14.8.2009, lch. 36.

Airteagal 3

Fógra a thabhairt faoi shonraí

1. Agus an t-ualach a ghabhann le bailiú agus tuairisciú á choimeád ar leibhéal comhréireach, déanfaidh na Ballstáit, nó na heintitis a dtarmligeann siad an cúram sin chucu, na sonraí agus an fhaisnéis go léir a shonraítear sa Rialachán seo a thiomsú ón 1 Eanáir 2015 agus gach dara bliain ina dhiaidh sin.

Tabharfaidh siad fógra faoi na sonraí agus faoin bhfaisnéis is ábhartha don tionscadal atá sonraithe sa Rialachán seo don Choimisiún sa bhliain 2015, arb í an chéad bhliain tuairiscithe í, agus gach dara bliain ina dhiaidh sin. Tabharfar an fógra sin i bhfoirm chomhiomlánaithe, cé is moite de shonraí agus faisnéis ábhartha a bhaineann le tionscadail tarchurtha trasteorann.

Tabharfaidh na Ballstáit nó na heintitis a dtarmligeann siad an cúram chucu fógra faoi na sonraí comhiomlánaithe agus faoin bhfaisnéis is ábhartha don tionscadal faoin 31 Iúil sa bhliain tuairiscithe lena mbaineann.

2. Tá na Ballstáit nó a n-eintitis tarmligthe díolmhaithe ó na hoibleagáidí atá leagtha amach i mír 1, ar chuntar, agus sa mhéid is, de bhun dlí an Aontais a bhaineann go sonrach leis an earnáil fuinnimh nó de bhun Chonradh Euratom:

(a) go mbeidh fógra faoi na sonraí nó faoin bhfaisnéis atá comhionann le ceanglais an Rialacháin seo tugtha don Choimisiún cheana féin ag an mBallstát lena mbaineann nó ag an eintiteas a dtarmligeann sé an cúram chuige agus go mbeidh dáta an fhógra agus an gníomh sonrach dlíthiúil lena mbaineann tugtha le fios aige; nó

(b) go mbeidh cúram ullmhúchán an phlean infheistíochta ilbhliantúil i mbonneagar fuinnimh ar leibhéal an Aontais curtha ar chomhlacht sonrach agus go ndéanfaidh an comhlacht sin na sonraí agus an fhaisnéis atá comhionann le ceanglais an Rialacháin seo a thiomsú chun na críocha sin; Sa chás sin agus chun críocha an Rialacháin seo, tabharfaidh an comhlacht sonrach fógra faoi na sonraí agus faoin bhfaisnéis ábhartha ar fad don Choimisiún.

Airteagal 4

Foinsí sonraí

Tabharfaidh na gnóthais lena mbaineann, roimh an 1 Meitheamh i ngach bliain tuairiscithe, fógra faoi na sonraí nó faoin bhfaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 3 do na Ballstáit, nó dá n-eintitis a dtarmligeann siad an cúram chucu, is é sin, na Ballstáit nó na heintitis a mbeartaíonn siad na tionscadail infheistíochta a dhéanamh ina gcríoch. Léireofar sna sonraí nó san fhaisnéis faoina dtabharfar fógra staid na dtionscadal infheistíochta amhail ar an 31 Márta sa bhliain ábhartha tuairiscithe.

Ní beidh feidhm ag an gcéad mhír maidir le gnóthais ina gcinnfidh an Ballstát lena mbaineann modhanna eile a úsáid chun na sonraí nó an fhaisnéis dá dtagraítear in Airteagal 3 a thabhairt don Choimisiún.

Airteagal 5

Inneachar an fhógra

1. Maidir le tionscadail infheistíochta de na cineálacha atá liostaithe san Iarscríbhinn, tabharfaidh an fógra dá bhforáiltear in Airteagal 3 an méid seo a leanas le fios, más iomchuí:

- (a) toilleadh na n-acmhainní atá pleanáilte nó á dtógáil;
- (b) cineál agus príomhthréithe an bhonneagair nó na n-acmhainní atá pleanáilte nó á dtógáil, lena n-áirítear ionad tionscadal tarchurtha trasteorann, más infheidhme;
- (c) an bhliain is dócháil a bheidh an coimisiúnú;
- (d) cineál na bhfoinsí fuinnimh a úsáidtear;
- (e) na suiteálacha lenar féidir freagairt do ghéarchéimeanna a bhaineann le slándáil an tsoláthair, amhail trealamh lenar féidir sreabha cúltreo nó malartú breosla a dhéanamh; agus
- (f) súiteáil córas gabhála carbóin nó sásraí iarfheistithe chun carbón a ghabháil agus a stóráil.

2. Maidir le haon díchoimisiúnú beartaithe ar acmhainní, tabharfaidh an fógra dá bhforáiltear in Airteagal 3 na nithe seo a leanas le fios:

- (a) cineál agus acmhainn an bhonneagair lena mbaineann; agus
- (c) an bliain is dócháil a bheidh an díchoimisiúnú.

3. Áireofar in aon fhógra faoi Airteagal 3, más iomchuí, méid iomlán na n-acmhainní táirgthe, tarchurtha agus stórála suiteáilte atá ann ag tús na bliana tuairiscithe lena mbaineann nó a mbristear isteach ar a n-oibriú ar feadh tréimhse níos faide ná trí bliana.

Féadfaidh na Ballstáit, na heintitis a dtarmligeann siad an cúram chucu nó an comhlacht sonrach dá dtagraítear in Airteagal 3(2)(b) cur le nótaí tráchta ábhartha a bhfógraí, amhail nótaí tráchta faoi mhoilleanna nó faoi chonstaicí ar chur chun feidhme tionscadal infheistíochta.

Airteagal 6

Cáilíocht na sonraí agus iad a phoibliú

1. Beidh sé d'aidhm ag na Ballstáit, na heintitis a dtarmligeann siad an cúram chucu nó, más iomchuí, na comhlachtaí sonracha cáilíocht, ábharthacht, cruinneas, soiléire, tráthúlacht agus comhleanúnachas na sonraí agus na faisnéise a dtugann siad fógra don Choimisiún ina leith a áirithiú.

I gcás na gcomhlachtaí sonracha, féadfaidh nótaí tráchta iomchuí ó na Ballstáit a bheith ag gabháil leis na sonraí agus leis an bhfaisnéis a dtugtar fógra ina leith.

2. Féadfaidh an Coimisiún sonraí agus faisnéis a chuirfear ar aghaidh de bhun an Rialacháin seo a fhoilsiú , in anailísí dá dtagraítear in Airteagal 10(3) go háirithe, ar chuntar go bhfoilseofar na sonraí agus an fhaisnéis i bhfoirm chomhiomlánaithe agus nach ndéanfar aon mhionsonraí maidir le gnóthais ar leithligh a nochtadh nó nach féidir aon mhionsonraí den sórt sin a bhaint mar tháil as an bhfoilsiú sin.

3. Caomhnóidh na Ballstáit, an Coimisiún, nó na heintitis a dtarmiligeann siad an cúram chucu araon rúndacht sonraí nó faisnéise atá íogair ó thaobh tráchtála de agus atá ina seilbh acu.

Airteagal 7

Forálacha cur chun feidhme

Faoi na teorainneacha atá leagtha síos ag an Rialachán seo, glacfaidh an Coimisiún, laistigh de dhá mhí tar éis don Rialachán seo teacht i bhfeidhm, na forálacha is gá chun é a chur chun feidhme, i ndáil le foirm agus sonraí teicniúla eile fhógra na sonraí agus na faisnéise dá dtagraítear in Airteagal 3 agus in Airteagal 5. Go dtí sin, beidh feidhm fós ag Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 833/2010 ón gCoimisiún an 21 Meán Fómhair 2010 lena gcuirtear Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 ón gComhairle chun feidhme.

Airteagal 8

Próiseáil sonraí

Beidh an Coimisiún freagrach as forbairt, óstáil, bainistiú agus cothabháil na n-acmhainní TF atá riachtanach chun aon phróiseáil ar na sonraí nó ar an bhfaisnéis faoi bhonneagar fuinnimh, a dtugtar fógra ina leith don Choimisiún de bhun an Rialacháin seo, a fháil, a stóráil agus a chur i gcrích.

Airteagal 9

Daoine aonair a chosaint maidir le próiseáil sonraí

Tá an Rialachán seo gan dochar do dhlí an Aontais, agus go háirithe, ní dhéantar athrú leis ar oibleagáidí na mBallstát maidir le próiseáil sonraí pearsanta, mar atá leagtha síos le Treoir 95/46/CE, ná ní dhéantar athrú leis ar na hoibleagáidí atá ar institiúidí agus ar chomhlachtaí an Aontais faoi Rialachán (CE) Uimh. 45/2001 i ndáil le próiseáil sonraí pearsanta a dhéanann siad agus a ndualgais á gcomhlíonadh acu.

Airteagal 10

Faireachán agus tuairisciú

1. Ar bhonn na sonraí agus na faisnéise a chuirfear ar aghaidh agus, más iomchuí, ar bhonn aon fhoinsí sonraí eile lena n-áirítear sonraí arna gceannach ag an gCoimisiún, agus anailísí ábhartha curtha san áireamh amhail na pleananna ilbhliantúla um fhorbairt i líonraí gáis agus leictreachais, cuirfidh an Coimisiún anailís trasearnála ar éabhlóid struchtúrach agus ar pheirspictíochtaí chóras fuinnimh an Aontais ar aghaidh chuig Parlaimint na hEorpa, chuig an

gComhairle agus chuig Coiste Eacnamaíoch agus Sóisialta na hEorpa agus foilseoidh an Coimisiún an anailís sin gach dara bliain. Beidh sé d'aidhm ag an anailís sin go háirithe:

- (a) bearnaí a shainaithint a d'fhéadfadh a bheith ann amach anseo idir éileamh agus soláthar fuinnimh a bhfuil tábhacht ag baint leo ó thaobh dearcaidh beartais fuinnimh an Aontais de;
- (b) constaicí infheistíochta a shainaithint agus dea-chleachtais a chur chun cinn chun aghaidh a thabhairt orthu; agus
- (c) trédhearcacht a mhéadú ar mhaithe le rannpháirtithe sa mhargadh agus iontrálaithe ionchasacha sa mhargadh.

Ina theannta sin, féadfaidh an Coimisiún aon anailís shonrach, a mheasfar is gá nó is iomchuí, a sholáthar ar bhonn na sonraí agus na faisnéise seo.

2. Agus na hanailísí dá dtagraítear i mír 1 á n-ullmhú, féadfaidh saineolaithe ó na Ballstáit agus/nó aon saineolaithe eile, comhlachais ghairmiúla a bhfuil inniúlacht shonrach acu sa réimse lena mbaineann a bheith de chúnamh ag an gCoimisiún.

Tabharfaidh an Coimisiún deis do na Ballstáit ar fad ráiteas a thabhairt faoi na dréachtanailísí.

3. Pléifidh an Coimisiún na hanailísí leis an páirtithe leasmhara, amhail ENTSO-E, ENTSO-G, an Grúpa Comhordaithe Gáis agus an Grúpa Soláthair Ola.

Airteagal 11

Athbhreithniú

Faoin 31 Nollaig 2016, déanfaidh an Coimisiún athbhreithniú ar chur chun feidhme an Rialacháin seo, agus tíolacfaidh sé torthaí an athbhreithnithe sin do Pharlaimint na hEorpa agus don Chomhairle. San athbhreithniú, déanfaidh an Coimisiún scrúdú, *inter alia*, ar shíneadh féideartha a chur leis an raon feidhme sa chaoi is go n-áireofaí eastóscadh gáis, ola agus guail.

Airteagal 12

Aisghairm

Déanfar Rialachán (AE, Euratom) Uimh. 617/2010 ón gComhairle a aisghairm ó dháta theacht i bhfeidhm an Rialacháin seo.

Airteagal 13

Teacht i bhfeidhm

Tiocfaidh an Rialachán seo i bhfeidhm an fichiú lá tar éis lá a fhoilsithe in *Iris Oifigiúil an Aontais Eorpaigh*.

Beidh an Rialachán seo ina cheangal go huile agus go hiomlán agus beidh sé infheidhme go díreach i ngach Ballstát.

Arna dhéanamh sa Bhruiséil,

Thar ceann Pharlaimint na hEorpa
An tUachtarán

Thar ceann na Comhairle
An tUachtarán

IARSCRÍBHINN

TIONSCADAIL INFHEISTÍOCHTA

1. OLA

1.1. Scagadh

- gléasraí driogtha ag a bhfuil toilleadh nach lú ná 1 mhilliún tona in aghaidh na bliana,
- síneadh ar an toilleadh driogtha thar 1 mhilliún tona in aghaidh na bliana,
- gléasraí ‘athfhoirmithe/scoilte’ ag a bhfuil toilleadh íosta de 500 tona in aghaidh an lae,
- gléasraí díshulfaraithe le haghaidh ola breosla iarmhartaí/ola gáis/bunábhair/táirgí eile peitriliam,
- ní chuirtear san áireamh gléasraí ceimiceacha nach dtáirgeann ola bhreosla agus/nó breoslaí mótaí, nó gur mar sheachtháirgí amháin a tháirgeann siad iad.

1.2. Iompar

- píblínte amhola ag a bhfuil toilleadh nach lú ná 3 mhilliún tona méadrach in aghaidh na bliana, agus leathnú nó fadú ar na píblínte sin, nach lú a bhfad ná 30 ciliméadar,
- píblínte táirgí peitriliam ag a bhfuil toilleadh nach lú ná 1,5 milliún tona in aghaidh na bliana, agus leathnú nó fadú ar na píblínte sin, nach lú a bhfad ná 30 ciliméadar,
- píblínte ar naisc fhíor-riachtanacha iad sna líonraí idirnasctha náisiúnta nó idirnáisiúnta agus píblínte agus tionscadail comhleasa arna sainaithint sna treoirlínte arna dtabhairt isteach faoi Airteagal 171 den Chonradh ar Fheidhmiú an Aontais Eorpaigh (‘CFAE’).

Ní chuirtear san áireamh píblínte a úsáidtear chun críocha míleata ná na píblínte sin trína dtugtar soláthairtí do ghléasraí nach dtagann faoi réim raon feidhme phointe 1.1.

1.3. Stóráil

- suiteálacha stórála d’amhola agus do tháirgí peitriliam (suiteálacha ag a bhfuil toilleadh 150 000 m³ nó níos mó nó, i gcás umar, ag a bhfuil toilleadh nach lú ná 100 000 m³),

Ní chuirtear san áireamh tancanna atá beartaithe chun críocha míleata ná na humair sin trína dtugtar soláthairtí do ghléasraí nach dtagann faoi réim raon feidhme phointe 1.1.

2. GÁS

2.1. Tarchur

- gás, lena n-áirítear gás nádúrtha agus bithghás, píblínte iompair atá mar chuid de líonra ina bhfuil píblínte ardbhrú den chuid is mó, seachas na píblínte atá mar chuid

de líonra píblínte réamhtheachtacha agus seachas an chuid sin de píblínte ardbhrú a úsáidtear go príomha mar chuid de dháileadh áitiúil gáis nádúrtha,

- píblínte agus tionscadail leasa choitinn arna sainaithint sna treoirlínte a bunaíodh faoi Airteagal 171 CFAE.

2.2. Críochfoirt GNL (Gás Nádúrtha Leachtaithe)

- críochfoirt chun gás nádúrtha leachtaithe a allmhairiú, ag a bhfuil toilleadh athghásaithe 1 bhilliún m³ in aghaidh na bliana nó níos mó.

2.3. Stóráil

- suiteálacha stórála atá nasctha leis na píblínte iompair dá dtagraítear i bpointe 2.1.

Ní chuirtear san áireamh píblínte gáis, críochfoirt agus suiteálacha a úsáidtear chun críocho míleata ná na píblínte gáis, na críochfoirt agus na suiteálacha sin trína dtugtar soláthairtí do ghléasraí ceimiceacha nach dtáirgeann táirgí fuinnimh, nó nach dtáirgeann iad ach mar sheachtháirgí.

3. LEICTREACHAS

3.1. Táirgeadh

- stáisiúin chumhachta teirmí agus núicléiche (gineadóirí ag a bhfuil acmhainn 100 MWe nó níos mó);
- suiteálacha giniúna cumhachta bithmhaise/bithleachta/dramhaíola (gineadóirí ag a bhfuil acmhainn 20 MW nó níos mó),
- stáisiúin chumhachta a chomhghineann leictreachas agus teas inúsáidte (suiteálacha ag a bhfuil acmhainn leictreach 20 MW nó níos mó),
- stáisiúin chumhachta hidrileictrí (suiteálacha ag a bhfuil acmhainn 30 MW nó níos mó),
- feirmeacha cumhachta gaoithe ag a bhfuil acmhainn 20 MW nó níos mó,
- suiteálacha teirmeacha agus geoiteirmeacha gréine comhchruinnithe (ag a bhfuil acmhainn 20 MW nó níos mó),
- suiteálacha fótavoltacha (ag a bhfuil acmhainn 10 MW nó níos mó).

3.2. Tarchur

- línte tarchurtha lasnairde, má ceapadh iad le haghaidh voltais a úsáidtear go coitianta ar an leibhéal náisiúnta do na línte idirnáisc, agus ar chuntar gur ceapadh iad le haghaidh voltais 220 kV nó níos mó,
- cáblaí tarchurtha faoi thalamh agus fomhuirí, má ceapadh iad le haghaidh voltais 150 kV nó níos mó,

- tionscadail leasa choitinn arna sainaithint sna treoirlínte a bunaíodh faoi Airteagal 171 CFAE

4. BITHBHREOSLA

4.1. Táirgeadh

- Suiteálacha lenar féidir bithbhreoslaí a tháirgeadh nó a scagadh (suiteálacha ag a bhfuil toilleadh 50 000 tona in aghaidh na bliana nó níos mó).

5. DÉ-OCSAÍD CHARBÓIN

5.1. Iompar

- píblínte CO₂ a bhaineann le suiteálacha táirgthe dá dtagraítear i bpointe 1.1 agus i bpointe 3.1.

5.2. Stóráil

- suiteálacha stórála (suíomh nó mórláthair stórála ag a bhfuil toilleadh 100 kt nó níos mó),

Ní chuirtear san áireamh suiteálacha stórála a bheartaítear le haghaidh taighde agus forbartha teicneolaíochta.